

Отвечает: Виктор Белоусов

Игорь спрашивает: «Недавно читал ответы на вопросы в вашей рубрике о троице и появился вопрос - вы утверждаете, что текст- ибо три свидетельствуют на небе... был вставлен в текст евангелия в разгар борьбы с арианством. Но тогда существовала только одна единая каноническая церковь - христианская, а в Библии есть слова - кто добавит или отнимет от слов сих что-нибудь, тому будет в общем очень плохо. Как же тогда ранние христиане могли нарушить это увещание и сотворить такое кощунство??? Кстати католическая и православная церкви-преемницы единой христианской апостольской церкви отвергают это утверждение.»

Мир Вам, Игорь!

1 Ин. 5:7 "Ибо три свидетельствуют на небе: Отец, Слово и Снятый Дух; и сии три суть едино. И три свидетельствуют на земле..."

Впервые сама эта фраза появилась в 4 веке в трактате Liber apologeticus (гл. 4), написанным либо еретиком Присциллианом, либо его последователем испанским епископом Инстантием. В
греческий текст он попал

лишь в 8 веке, да и то, лишь в те, которые во многом являются переводами с Вульгаты.

В ряде текстов он выделен как примечание.

Текст этот также отсутствует во всех ранних переводах НЗ – сирийских, коптских, армянских, эфиопских, арабских и славянских.

Благословений,

Виктор